

العمارة والأخر

د. خالد السلطاني

معمار وأكاديمي



ازعم يان موضوع "العمارة والأخر" هو من المواضيع التي تثار دائما في النقاشات والمناظرات الحاصلة في اوساط المهنيين وخاصة، وفي اوساط ثقافية بعامة. انه في هذا المعنى يمثل حوارا ونقاشا اراهاما مهمين وضرويين ايضا، فكثير من التساؤلات تصلمح الى ايجاد اجوبة مقنعة لها تخص حضور الآخر في المنتج المعماري المحلي. هل يتعين دراسة هذا الموضوع دراسة جدية، وعميقة؟ هل يمكن اضافة اهمية خاصة له في الخطاب الثقافي؟ هل هو مفيد لنا؟ هل هو يكسب عمارتنا حضورا مميزا؟ ماهي دواعي اهتمام "الأخر" بعمارتنا وبثقافة المكان وبمنجزنا التصميمي؟

ثمة وجوديَّ وواضح لائر الأخر في المنتج المعماري العربي الحديث (وانا اتكلم عن فترة زمنية محددة، هي فترة عمارة الحداثة، وهي فترة مفترضة تحديد لزمان الانشائية التي نتعاطي معها)، وهذا الوجود يتمظهر بعدة وجوه، او بالأحرى بعدة مقاربات، ولكني ساشير الى اثنتين منهما، مكتفيا في الحديث عن احدهما، اساسا لثيمة وموضوع هذا اللقاء، اولى تلك المقاربتين هي المقاربة المستندة الى محاولات فرض القيم المعمارية الخاصة بها والتي تستقي مرجعيتها التصميمية من ما يسمى "بالمركزية الاوربية" Eurocentric وقيمتها ومبادئها على خصوصية فضاءات بيئية وثقافية مختلفة عنها ومغايرة لها.

ثمة ممارسة مميزة يمكن رصدھا في بعض اعمال المعماريين الغربيين العاملين في المناطق الجنوبية، وتشغل الان تلك الممارسة حيزا ملموسا من النشاط المعماري الذي نتكلم عنه. كثيرا ما تتطوي سمات تلك الممارسة المعمارية على مبالغة في تأكيد عناصر تكوينية محددة، تكون عادة مسئلة من مفردات لغة العمارة التقليدية وتوظيفھا بصورة مغالية في الحلول التصميمية للمباني المشيدة في تلك المناطق، توخيا، كما يطمح مصمموها الى تأكيد خصوصية المكان، ونكهته و روحه". بيد ان النتائج المعمارية المترتبة جراء تلك الممارسة، والمعتمدة اساسا على الفهم السريع والسطحي لثقافة الآخر، وعدم تمييز ماهو اصلي و شعبيو ، يجعل من تلك الممارسة، التي يلجأ اليھا العديد من المصممين والحائزة على تقبل محسوس من قبل بعض المستفيدين، يجعل

منھا نوعا من الاستطرادات التوليفية الحافلة بالعناصر "المغارضة" الباستيشية Pastiche الرخيصة. ولن نغير اهتماما كثيرا لتلك الممارسة، نظرا لخوائھا التكويني، وحصر اهتمام "منجزھا" في الاعلاء من غرابية الفعلية البنائية والاحاح في تمجيد شعبيتھا، والتي في الحقيقة لم يقدر لها ان تترى المشهد المعماري بامثلة تصميمية رصينة تغري بالاحذآء والمحاكاة.

والمقاربة الأخرى، وهي مقاربة مبنية على التفاعل الثقافي، والتعاطي بemicار تكافؤ الخصوصيات الثقافية المتنوعة، والابتعاد قدر الامكان عن ممارسة الانعآاء والاقصاء والاختزال جانباً، والحرص على فهم "الأخر" وثقافته وبالتالي عمارته، من دون حاجة لهيمنة ولإعادة انتاج القيم الثقافية / المعمارية اياھا؛ او التثبيت بنزعة الانطواء واهمال "الأخر" وتجاهل منجزه الثقافي / المعماري. وقد ساهم في تسريع ايجاد تلك المقاربة وأكد حضورھا في المشهد الثقافي العالي، مسعى ثيارات ما بعد الحداثة الى تأسيس كيان معرفي متكامل، يتوافق منجزه مع ظهور واقع جديد وملوس متشكل بفضل النجاحات التي احرزتها الثورة العلمية – التكنولوجية، وفرة المعلومات وانتشارھا بشكل سريع والحصول عليها بيسر وسهولة.

يتطلع الجهد المعماري الذي نتكلم عنه الى ممارسة نوع من تغاض، وحتى تتصل عن مساعي اقامة تراتب هرمي Hierarchy بين الثقافات، معترفا باهمية وقيمة منجز الثقافات "الأخرى"، بعيدا عن الحكم عليها او تقييھا بمنظور يعتمد على قيم جمالية خاصة، وهذا الجهد الثقافي هو الذي يدفع بالمعماريين على وجه الخصوص للتعاطي مع مفهوم العمارة خارج اقاليم Hystopast الجبال الكلاسيكي الذي سادت سلطته في العمارة الفلسفي الغربي لفرات طويلة، وبالتالي اضحي من الضرورة بمكان التعاطي مع العمارة بوصفھا منتجا ليس فقط متشكلا وفقا لاشتراطات علم الجبال الكلاسيكي، وانما بوصفھا صنيعا مشغولا بالإضافة الى القنوات المعرفية المؤسساتية، فانه ناتج ايضا عن تضافر مجموعة عمل الانجاس ابداعية الاخرى مثل الفنون البصرية والموسيقى الشعبية والفن الشعبي وحتى الفن الشفاهي، التي تشترك جميعا بذائقتها الفنية وفلناتها المكتسبة عبر قرون من التجريب في ارساء وتحقيق ذلك الصنيع، بعبارة أخرى يتأسس صنيع العمارة المهجنة من حضور "فرشة" مفاهيم متنوعة، مفاهيم ما انتكت تتشكل بصورة دائمة طالما كانت هناك جماعات بشرية تبغني التفاعل فيما بينها، وتغتني باضافات مهمة من ذلك الخزين الذي يرفد العمارة والثقافة بقيم معرفية جديدة. من هنا نتكشف وتنبولر خاصية تكوينية جديدة طبعت الناتج المعماري بطابع خاص. وهذه الخاصية معنية بجعل تشكيلات الناتج المعماري غير مشروطة بحضور القيم الجمالية والمتطلبات الوظيفية والقواعد الانشائية لوحدها فقط، كما كان الامر متعارفا عليه من قبل، وانما تجعل ذلك المنتج وليد اشتراطات معرفية عديدة ومتباينة في اختصاصاتها بضممنها المعارف البيئية والتاريخية والانثروبولوجية وعلوم الاجتماع والاقتصاد السياسي.

تنزع رؤى المعماريين المهتمين بالمقاربة الثقافية غير الياهات والتأرجح بالنكريات، فان اقلتمه الذكريات والموروث لا يختار بين القلم والريشة، وابعاده متساوية معها وامتدادھا لا يتوقف بيت الغربة والوطن، لا يشكو بحسرة، لكن المراتر اراها أنتف كتيرا من جسده الخفيف وعذاباتھا غنية بالكايات حتى استولطت فيه و أصبحت لا تفارقه، يشغل بها وهي منبع للإلهام، مصدر لوحاته وكتاباتھ وثقافته، هي مرابا، مترابطة بواقعيتها المغلفة التي لا تتوقف عند محطة واحدة.

في لوحاته شاعرية سرديّة غنية جذبتني لأجد فيها المحسوس الذي أخافه الفنان متعدد، حتى يثير عند المتلقي حماسة المتابعة، وهو يدعو لي يكون أحد مكونات العمل الفني، ليقرأ ذاته غير المعرفة لديه وإظهار المشاعر الباطنة الى السطح، فنان أدركت أن طواطمه مشغلة لتسردحكايات أفكاره المتفرة، في لوحاته الكرافيكية أجد الكائنات الطوطمية حفرت عليها معالم غربية لتكون تضاريس روحانية أسرفت في تعبير أشكالها كي تنسجم مع المتغيرات البيئية، رغم غرابيتها وجدتها واقعية تشكملت الدامرني للعين المباشرة تحتاج الى تركيز أبق لإظهار معالمھا، كأنھا دھالقة سوبت وكتب علی كل باب شغفرا الدخول أسبرھا تأتي من غياهب الروح الغامضة عند الفنان وترجمتها متروكة لمخدرات المتلقي الثقافية لاكتشاف

التي نحن بصدها، الى التعاطف ومن ثم القبول بنتائج فعالية التهجين المعماري، الفعالية المعنية بتراكب مرجعيات ثقافية مختلفة، لانتاج منجز معماري جديد غالبا ما تكون لغته التصميمية على ايدي المعماريين الجادين من ذوي حضور مميز في الخطاب المعماري، جراء انتماء عناصره التكوينية الى خصوصية اجواء الثقافات المشاركة في عملية التهجين؛ لكننا يتعين ان نشير الى ان بلوغ ذلك المنجز المنقود كان دائما رهناّ بحضور حالتيّن، اولھما التحقق من عدم تسبید او افضلية ثقافة علی التهجين؛ لکننا يتعين ان نشیر الى ان بلوغ ذلك المنجز المنقود كان دائما رهناّ بحضور حالتيّن، بين تلك الثقافات، ليتسنى بعد ذلك الدنو بسلاسة من تخوم المشاركة الفعالة، ويعد حضور هاتين الحالتين، امرا" لا منووحة منه لجهة انمام مهام عملية التناثق بصيغتها الابداعية.

من جانب آخر، تغدو ظاهرة الانزياح المعماري نحو "الجنوب"، التي نرصد موجتها الواسعة الان والتي بدأت حركتها في العقود الاخيرة الماضية، وكأنھا تؤسس لمنتج معماري بخصائص معينة تتجاوز المرجعيات التي شكلتها طبيعة الثقافات الوطنية والقومية. بمعنى آخر، ان المنتج المعماري الجديد وان انتهى الى خصوصيات ثقافية معينة ومختلفة، فانه في الوقت ذاته يسعى الى تجاوزھا في آن واحد، وهذا المنهج المركب الجذلي الذي يعتمد على مفهوم "الانتماء والتجاوز"، هو الذي يسم الفعالية ابداعية الخاصة بسمة الفردة والتميز. فمن جهة يحرص المعماريون الغربيون العاملون في مناطق غير غربية، (وكذلك المعماريون غير الغربيين العاملون في بلاد أخرى غير بلادھم) الى ان تكون قراراتهم التصميمية منسجمة مع تنظير مستقي من خزين معرفي وجمالي محدد. بيدان توظيف مثل تلك القرارات اياھا في فضاءات أخرى، وفي مواقع مغايرة كان يتطلب في كثير من الاحيان تصويبا وتعديلا مستعمرين لسنن ذلك التنظير واشراطاتھ؛ اي ان ثمة حراكا لجدلية دائمة تتجانب نوعية القرارات المنتمية الى اصول الخلطة المطاوعة ناحية، ومن ناحية أخرى، هناك الرغبة في موامنة تلك القرارات مع اشتراطات المكان الجديد والعمل

على انسجامھا مع طبيعة المناخ والبيئة الثقافية المغايرة، ويتم ذلك من خلال تجاوز "دوغماتية" التثبيت النصي في ادراك مفهوم تلك القرارات وعدم التسليم بصداقيتها المطلقة. فتعدد المرجعيات الثقافية المشكلة للحدث المرئي افضي الى مفهوم تعددية المناهج. وفي ضوء آليات تعددية المناهج، تعد المقاربة التصميمية التي سعيھا الى فرز سماتها بمناخا ظاهرة لفعالية ابداعية نراها متفرة، تتعاطي مع فعالية تأويل النص الآخر من قبل "الأخر"، ذلك "الأخر" الذي انتقيناه بعناية، بصفته ذاتا منققة ومبدعة في آن. وضمن حدود هذا الإطار المعرفي فان الظاهرة التي تكلمنا عنها قد اندرجت مفاهيمها مؤخرا في ادبيات النقد الحداثي ضمن تحدييدات اصطلاحية عديدة، بضممنها ما يعرف بـ "التناص"، ومفهوم "التناص" Intertextuality ، كما يرد في مفاهيم النقد المعماري الحداثي هو مفهوم شاكّ ومتنوع في طروحاته، لكنه اساسا مفهوم نقدي ادبي/ فلسفي تحتته الناقدة للغاربية الاصل " جوليا كريستيفا Julia Kristeva عام ١٩٦٩)استنباطا من دراسة عن دوستويفسكي لياختين)، بانه مجموع العلاقات القائمة بين نص أدبي ونصوص أخرى. وحددته >بلوحة فسيفسائية من الاقتباسات، كما ان كل نص هو تشرب وتحويل لنصوص أخرى. كما انه "تقاطع داخل نص مأخوذ من نصوص أخرى" ومجال التناص لا يقتصر على الجانب الأدبي وانما يشمل كل ما أنتجته الحضارة الانسانية من علوم وأداب وفنون؛ ولهذا فهو يوظف في آليات النقد المعماري ايضا. ويتوخى التناص هنا دراسة تداخل القيم والأفكار التي تعود لثقافات مختلفة ويجعل من ذلك التداخل بمنزلة حاضرة فكرية يستقي المصم منها أفكاره المعمارية، كما ان التناص معني في كشف العلاقات الثنائية بين منجز معماري محدد (باعباره نصا اداعيا) ومنجز آخر. بين اطروحة معمارية وأخرى. انه ينشد الى ادخال قيم هجينة تعود لثقافات متنوعة ولطروحات معمارية محددة، وتعمل منها خطايا مرجعية فكرية تنهض عليها الممارسة الابداعية، فقيم الاثر المميز معمريا

والاستثنائي في فكرته التصميمية والمنتمى الى ثقافة الآخر، يتبدى بمدلول اخر يضاف الى مدلوله الخاص والعرف به ضمن سياق المفاهيم الثقافية والمعمارية التي ينتمى اليھا ،عبر قراءة مختلفة وتأويل مغاير. " كاحد المواضيع المطروحة بقوة ويظل "التناص" كاحد المواضيع المطروحة بقوة على بساط البحث في ادبيات النقد المعماري الحداثي، وهو يستقي اهمية المعمارية من جانبين ، فهو يثري المرجعية الفكرية لمصمي تلك الابنية بقيم معمارية مختلفة من جانب، ومن جانب آخر، يقدم للمعمار المحلي تمرينا ملموسا لاهمية تلك القيم والمبادئ المألوفة لديه، ولكن من خلال قراءتها ببنكته خاصة، نكهة منأنتية من تأويل الآخر وتفسيره لها ضمن معايير ثقافته المختلفة ومستوى معرفة المهنية.

وتعد فعالية "التناص" Intertextuality واليات التأويل مع منجز الثقافات المغايرة والمختلفة أنثيا وجغرافيا في مفهومھا الاداعي، كوسيلة ناجعة ومهمة في تنوع مسارات "حوار الحضارات"، الحوار الذي طالما سعت اليه البشرية وتمثلته ميدانا فسحيا للتنوع خلاق من دون حواجز ومن دون اوهام، يمكن لها ان تعيق حدوثه او تعزل تبعاته، فالعصر الحداثي المنطوي على الزمن المتسارع والمكان المفتوح الذي توفره الثورة العلمية الرقمية الراهنة وفوتحاتها الكونية واختراعاتھا التقنية في سمات لواقع ملموس وليس افتراضيا، ومن الصعب بمكان الان تجاهل هذه الحقيقة او انكارھا أو تغييبھا.

وتعد صفھتها منتجا" تقنيا" وثقافيا لايمكن لها باي حال من الاحوال ان تظل بمناي عن تلك الحقيقة ومتغربة عن هذا الواقع الجديد. ولئن اعتبرته التقنية كونهها ظاهرة عالية مشاعة للجميع ومستنبطة من قبل الجميع وبالتالي فانھا مفهومة وقريبة من الجميع؛ فان الجانب الآخر المشكل للمعماري، الجانب المعتمد على مرجعيات ثقافية مختلفة، هو المعني في اكساب المنتج المعماري ما



يدعى الان بظاهرة "التنوع الخلاق" ويجعل من الفعل المعماري حدثا" مرتبطا" بمكانه وقريب جدا من بيئته الثقافية، ويعمل منه بالآخر حدثا مفهوما ومقبولا. بيد ان هذه الخصوصية للمنتج المعماري الدالة على فرانته المعمارية وتنوع لغته التصميمية، وتبعين ان لا تكون موضوعا لتراتيبات فكرية او مجالا لتعريكات ثقافية تهدف لان تؤسس لنفسھا بما يسميه "جابر عصفور" > بالثنائية الضدية< والتي تعمل على انشاء مواقع خاصة بـ "المركز" وأخرى بـ "الاطراف" متضادة من منظور القيمة والاهمية.

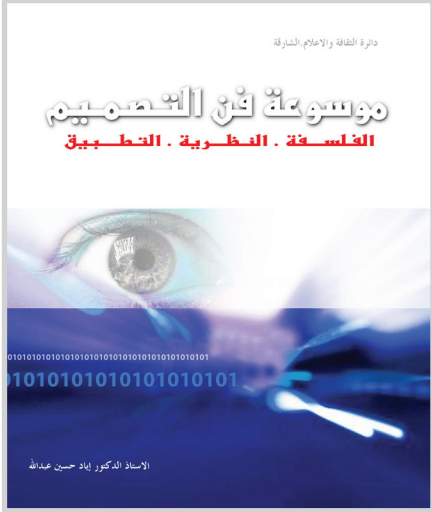
لكن عملية التناص المعماري، كما نفھمھا، هي عملية ابداعية يلجأ اليھا المعمار بمحض رغبته سعيا لافراء منجزه التصميمي. ففي في هذا المفهوم ليست لاهية لشخصية المعمار. بل ربما العكس صحيح. اذ ان فعالية التناص تكرس من حضور المعمار في العملية ابداعية وتمنح منجزه نكهة خاصة تكون في اغلب الحالات نكهة فريدة واستثنائية للخصائص. فهي ما انتكت تشير الى قيمة الفعل ابداعيا له وتؤكد اجراءات الناتج التصميمي المتحصل كونه ناتجا متجاوزا لدلالات القيم المتناصة من خلال آليات التأويل التي يوظفھا المبدع سعيا للحصول على قراءة أخرى لها.

سنتناول لاحقا بعضا من تلك الممارسات، التي نرى في تكوينياتھا التصميمية نزوعا واضحا لتجسيد الحدث المعماري الذي نحن بصده. لبس في يتبنا بالطبع تسجيل كل ما تمّ انجازھ في هذا المقام وتقضي نماذج الظاهرة تصميما وراء تصميم، مبنى وراء مبنى؛ لكننا سنتوقف مليا على بعض الامثلة التصميمية لمعماريين معروفين سعوا وراء اثرء الخطاب الثقافي بممارسة معمارية فريدة في قيميھا، واستثنائية في لغتها التصميمية.

■ المقال مستل من محاضرة القايت في جامعة دمشق/ ٢٠٠٩

موسوعة التصميم

الفلسفة . . النظرية . . التطبيق



فكان إن بدأت التحولات في مجالات عديدة في الحياة من نط التفكير النظائري إلى نط التفكير الرقمي التي هيأت للمصمم أدوات جديدة لاتعبه على تحقيق أفكاره القريب جديدة وإنما تجعله يفكر بطريقة مغايرة يصبح فيها الوقت والجهد والإبداع معان مغايرة.

لاشك في إن كل هذه المحطات الكبيرة والمتحولة قد مهدت إلى استشراف نظرية الجمال في التصميم بطريقة بنائية – تركيبية على أساس من تلك التحولات التي غبرت من مفهوم الفن والجمال وبالتالي فإن امتلاك ناصية هذه الأركان لأجل تطبيق المعرفة النظرية كحقائق على المادة بعد اكتشاف قوانينها بطريقة متوازنة، هي الوسيلة الأمثل في معالجة فكرة التصميم المتحولة وباتاليا فإن امتلاك ناصية هذه الأركان لأجل تطبيق المعرفة لفلسفة التصميم منزوعة عن غمار الممارسة العملية الميدانية في مجالات التصميم المختلفة والتي غالبا ماكانت تعزز تلك الرؤية وتعضدها، كما أغنت هذه الدراسة كل تلك المناقشات التي دارت في رحي البحث والدراسة مع طلبيتي في الماجستير والدكتوراه. واستندت إلى كل ما تعلمناه وعلمناه على مدى زمن طويل. بينما اسطر آخر الكلمات في كتابي هذا يحا عن مواطن الجمال وخير الإنسان ، سألحا في ملكوت الله وما أبدع في صنع ذلك العقل البشري الخلاق على مدى الزمان المكان والذي بنى الحياة وارتقى إلى مصاف الحلم والخيال ، تئن هناء في وطني البعيد حضارة أعانت الماعول وما زلت تولد من جديد ، وسنين تعضي بين النباح والنواح وقد الأعزة والأحبة ، وبينما اكتب منة الجمال والبحث في قرينه الكمال ، ندور في رحي حياة متوهرة فقتت أوصالها ولم تنترك لي إلا الإغتراب....فشتان. وإن كان من فضل يذكر فإن الفضل كله له، به استعنت وعليه توكلت واليه أنبت.



هذا العمل أتاحت لإبراز التقنية الخطية عند الفنان الحس الجمالي للخط، الخط عند صاحب أحد حالة خاصة، لقد تمداد كثيرا في أسلوب سحر لا تستطيع الإفلات من جماليته لكونه ميزة جعلت، في اعتقادي، الفنان خصوصيته في خطوطه، وانتشر الخط في باقي أعماله كتقنية متجددة وخصوصا أعمال الكرافيك. مشاركته الأخيرة في معرض (سبعة فصول) كانت هدفا ساميا لحفاظه، رغم قلة ما قدمه من مشاركة المعرض كان إنجازا كبيرا لجمعية الفنانين المعرضين فرع كربلاء، وتسمية المعرض جاءت من عدد المشاركين وهم سبعة فنانين ولاختلاف أعمارهم، صاحب أحمد، فاضل ضامد، فاضل طعنة، محمد جاسوم/ عبد الحليم ياسر، ثائر الكركوشي، عصام عبد الإله. ومن هنا أدركوا أن التسمية أيضا جائت ملائمة لما يدور في الوطن. واعتزازا بالفنان أحمد أرادت جماعة (السبعة فصول) أن تكون ديباجة (الفولدر) كلمة للفنان أحمد باعتباره أكبر سنًا وقال في ذلك (جماعة السبعة فصول هي إفراد مثقلبات مناخية كاسرة تغزو بكل ما لديها من أنظمة خراب مناهي لتنهش بمخالبها طائفة طقسية تبعثرها حسب أهوائها فلا يكاد يعرف صيغها من شتاتها، ربيھما من خريفها. لذلك لم تعد عندنا فصول أربعة كما المألوف... ومن هنا صار عدم الالتزام بمنظومة الفصول... فليست هناك مشكلة أن كان هو فصل أو فصلان أو سبعة فهي فصول خارج نظم الفصول هي فصول بلا حدود).

أخيرا الفنان صاحب أحمد يعيش منفردا بأجواء عزله كونها لذاته، وهو مقل في عمله وإسهاماته كتابات ورسوم نثار بين أزمنة متباعدة ولكن خصوبة مشاعره ما زالت غضة، وأن تئن الفن ما زال ينثف في داخله جمرات لتتوقد وتسهم في بناء شخصية أحمد لتكون احد مكونات الحركة التشكيلية المهمة في العراق.

فاضل ضامد



عند مشاهدتي أعمال الفنان صاحب أحمد وقرءاتي بعض مقالاته، وجدت الفنان يرسم ويكتب في الذاكرة، هي ذاكرة مرئية شخوصها ووجود امكنتها مع كل المؤثرات الجغرافية، ذاكرة مرئية عبر بوابات الزمن المغلفة التي لا تدخلها

